

394R0519

10.3.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 67/89

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 519/94,**annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994,****tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen artiklan 113,

ottaa huomioon maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevat säädökset ja perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annetut jalostettuja maataloustuotteita koskevat säädökset sekä erityisesti sellaiset kyseisten säädösten säännökset, joissa sallitaan poikkeuksia yleisestä periaatteesta, jonka mukaan kaikki määrälliset rajoitukset tai vaikutuksiltaan vastaavat toimenpiteet voidaan korvata ainoastaan samoissa säädöksissä säädetyllä toimenpiteellä,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisen kauppapolitiikan on perustuttava yhdenmukaisille periaatteille; vaikka valtiojohtoisen kaupan maista tapahtuvaan tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 30 päivänä kesäkuuta 1982 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1765/82⁽¹⁾, Kiinan kansantasavallasta tapahtuvaan tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 30 päivänä kesäkuuta 1982 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1766/82⁽²⁾ ja yhteisöön rajoitetusti tuotavien valtiojohtoisen kaupan maiden alkuperätuotteiden tuontimenettelystä 14 päivänä marraskuuta 1983 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3240/83⁽³⁾ vahvistettu yhteinen tuontiin sovellettava menettely on tärkeä tekijä tässä politiikassa, se mahdollistaa edelleen poikkeukset, joilla sallitaan jäsenvaltioiden jatkaa kansallisten toimenpiteiden soveltamista tiettyjen kyseisten maiden alkuperätuotteiden tuonnissa siten, että hyväksytyä politiikkaa olisi täydennettävä,

perustamissopimuksen 7 a artiklan mukaan sisämarkkinat käsitteävät 1 päivästä tammikuuta 1993 alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan,

yhteisen kauppapolitiikan täydentäminen tuontiin sovellettavan menettelyn alalla on tarpeellinen lisätekijä sisämarkkinoiden toteuttamisessa ja ainoa keino varmistaa, että yhteisön ja kolmansien maiden välistä kauppaa koskevat säännökset heijastavat asianmukaisesti markkinoiden yhdentymistä,

suuremman yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi tuontinnettelyissä olisi poistettava jäljellä olevista kauppapolitiikan alan kansallisista toimenpiteistä johtuvat poikkeukset ja erivapaudet sekä erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3420/83 nojalla jäsenvaltioissa voimassa pidetyt määrälliset rajoitukset; tämä yhdenmukaistaminen on tehtävä antamalla mahdollisuuksien mukaan säännöksiä, jotka kyseisten kolmansien maiden talousjärjestelmien erityispiirteet huomioon ottaen ovat mahdollisimman samankaltaisia kuin muihin kolmansiin maihin sovellettavan yhteisen menettelyn yhteydessä annettuja säännöksiä vastaavat säännökset,

tuonnin vapauttamisen, toisin sanoen kaikkien määrällisten rajoitusten puuttumisen, on näin ollen oltava yhteisön menettelyn lähtökohta,

tässä asetuksessa olisi kuitenkin tiettyjen yhteisön teollisuudenalojen herkkyyden vuoksi säädettävä yhteisössä sovellettavat määrälliset kiintiöt ja valvontatoimenpiteet rajoitetulle määrälle Kiinan kansantasavallan alkuperätuotteita; tämän vuoksi olisi säädettävä menettelystä näiden toimenpiteiden uudelleentarkastelemiseksi ja valvomiseksi, jotta ne voidaan mukauttaa tilanteen kehitykseen,

muiden tuotteiden osalta komission olisi tutkittava tuonnin edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt ja niiden kehitys sekä taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri näkökohdat ja mahdollisesti toteutettavat suojoitoimenpiteet,

näiden tuotteiden osalta voi osoittautua tarpeelliseksi ottaa käyttöön näiden tuotteiden tietyn tuonnin valvonta yhteisössä,

komission ja neuvoston tehtävänä on määrätä yhteisön edun vaatimat suojoitoimenpiteet ottaen asianmukaisesti huomioon olemassa olevat kansainväliset velvoitteet,

yhteen tai useampaan yhteisön alueeseen rajoitetut valvontatai suojoitoimenpiteet voivat kuitenkin osoittautua tarkoituksenmukaisemmiksi kuin koko yhteisössä sovellettavat toimenpiteet; tällaiset toimenpiteet olisi kuitenkin sallittava ainoastaan poikkeustapauksissa ja muiden ratkaisujen puuttuessa; olisi huolehdittava siitä, että nämä toimenpiteet ovat väliaikaisia ja aiheuttavat mahdollisimman vähän häiriötä sisämarkkinoiden toiminnalle,

(1) EYVL N:o L 195, 5.7.1982, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1013/93 (EYVL N:o L 105, 30.4.1993, s. 1).

(2) EYVL N:o L 195, 5.7.1982, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1409/86 (EYVL N:o L 128, 14.5.1986, s. 25).

(3) EYVL N:o L 346, 8.12.1983, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 848/92 (EYVL N:o L 89, 4.4.1992, s. 1).

sovellettaessa yhteisön valvontaa on kyseisten tuotteiden vaapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä oltava yhdenmukaisten perusteiden mukaisen tuontiasiakirjan esittäminen; jäsenvaltioiden viranomaisten on vahvistettava tämä asiakirja tuojan pyynnöstä tietyn määräajan kuluessa ilman, että tuojaa saa sen johdosta tuontioikeutta; asiakirjan on siis oltava voimassa ainoastaan niin kauan kuin tuontimenettelyä ei muuteta,

yhteisön etujen mukaista on, että jäsenvaltiot ja komissio vaihtavat mahdollisimman paljon yhteisön valvonnan yhteydessä saatuja tietoja,

kokemus on osoittanut, että olisi tarpeen antaa tarkempia perusteita mahdollisen haitan määrittämiseksi ja ottaa käyttöön tutkimusmenettely, joka tekee komissiolle mahdolliseksi toteuttaa kiireellisissä tapauksissa aiheellisia toimenpiteitä,

tämän vuoksi olisi laadittava yksityiskohtaisemmat säännökset tutkimusten aloittamisesta, vaadittavista valvonnasta ja tarkastuksista, kyseisten osapuolten kuulemisesta, saatujen tietojen käsittelystä ja haitan määrittämisen perusteista,

tällä asetuksella käyttöön otetut tutkimuksia koskevat säännökset eivät vaikuta ammattisalaisuutta koskevien yhteisön säännösten tai kansallisten säännösten soveltamiseen,

samoin olisi vahvistettava määräajat tutkimusten aloittamiselle ja mahdollisen toimenpiteiden toteuttamisen määrittämiselle tämän prosessin nopeuden varmistamiseksi, mikä lisää kyseisten taloudellisten toimijoiden oikeusturvaa,

tuonnissa sovellettavan menettelyn yhdenmukaisuuden vuoksi olisi yksinkertaistettava ja yhdenmukaistettava muodollisuudet, jotka tuojien on tulliselvityspaikasta riippumatta suoritettava; tämän vuoksi on suotavaa säätää, että tämän asetuksen liitteessä olevan mallin mukaisia lomakkeita on käytettävä kaikissa muodollisuuksissa,

yhteisön valvonnan yhteydessä annettujen tuontiasiakirjojen on oltava voimassa koko yhteisössä, riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa ne on annettu,

tuontiin sovellettavien säännösten perusteella ei enää ole perusteltua ylläpitää kahta erillistä menettelyä valtiojohtoisen kaupan maita ja Kiinan kansantasavaltaa varten,

Euroopan talousyhteisön ja Kiinan kansantasavallan välisen kauppaa ja taloudellista yhteistyötä koskevan sopimuksen te-

kemisestä 16 päivänä syyskuuta 1985 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2616/85⁽¹⁾ säädetyt kuulemiset on suoritettu,

muiden kuin kahdenvälisen sopimusten, pöytäkirjojen tai muiden järjestelyjen taikka muiden yhteisön erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kolmansien maiden tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94⁽²⁾ soveltamisalaan kuuluvat tekstiilituotteet saavat erityiskohtelun sekä yhteisön tasolla että kansainvälisellä tasolla; tämän vuoksi ne olisi kokonaan jätettävä tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle,

tämä asetus ei rajoita Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 77, 81, 244, 249 ja 280 artiklan soveltamista, ja

tämän vuoksi olisi kumottava asetukset (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Yleiset periaatteet

1 artikla

1. Tätä asetusta sovelletaan tuotaessa liitteessä I tarkoitettujen kolmansien maiden alkuperää olevia liittymisasiakirjan soveltamisalaan kuuluvia tuotteita, lukuun ottamatta asetuksessa (EY) N:o 517/94 tarkoitettuja tekstiilituotteita.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti yhteisöön on vapaata, eikä sille siis ole asetettu mitään määrällisiä rajoituksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta:

- V osaston mukaisesti mahdollisesti toteutettavien toimenpiteiden soveltamista,
- liitteessä II tarkoitettujen kiintiöiden soveltamista.

3. Liitteessä III tarkoitettujen tuotteiden tuontiin yhteisöön kohdistetaan yhteisön valvonta 10 artiklassa säädettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen.

4. Liitteet II ja III voivat jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta olla kuulemisen kohteena 4 artiklassa säädettyssä komiteassa.

Tämän kuulemisen jälkeen komissio voi ehdottaa neuvostolle 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen liitteiden II ja III mukauttamiseksi tarvittavia toimenpiteitä III osastossa ja tarvittaessa IV ja V osastossa säädetyin edellytyksin.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 250, 19.9.1985, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 1

II OSASTO

Yhteisön tiedoksianto- ja kuulemismenettely*2 artikla*

Jos tuonnin kehittyminen voi tehdä tarpeelliseksi valvonta- ja suojaustoimenpiteiden toteuttamisen, jäsenvaltioiden on annettava asia tiedoksi komissiolle. Tämän tiedoksiannon on sisällettävä 8 artiklassa määriteltyihin perusteisiin perustuvat saatavilla olevat todisteet. Komissio lähettää tämän tiedoksiannon viipymättä kaikille jäsenvaltioille.

3 artikla

Kuulemiset voidaan aloittaa joko jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta. Ne on suoritettava kahdeksan työpäivän kuluessa siitä, kun komissio on saanut 2 artiklassa säädetyn tiedoksiannon, ja joka tapauksessa ennen yhteisön valvonta- tai suojaustoimenpiteiden käyttöönottoa.

4 artikla

1. Kuulemiset suoritetaan neuvoa-antavassa komiteassa, jäljempänä ”komitea”, joka muodostuu kaikkien jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtaja on komission edustaja.

2. Komitea kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta. Tämä ilmoittaa jäsenvaltioille viipymättä kaikki tarvittavat tiedot.

3. Kuulemiset koskevat erityisesti:

- a) tuonnin edellytyksiä ja yksityiskohtaisia sääntöjä ja niiden kehitystä, sekä kyseistä tuotetta koskevan taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri näkökohtia erityisesti liitteitä II ja III tutkittaessa,
- b) yhteisön ja liitteessä I tarkoitettujen kolmansien maiden välisten kauppasopimusten hallintoon liittyviä kysymyksiä;
- c) mahdollisesti toteutettavia toimenpiteitä.

4. Tarvittaessa kuuleminen voidaan järjestää kirjallisesti. Tällöin komissio antaa asiasta tiedon jäsenvaltioille, jotka voivat komission vahvistaman 5–8 työpäivän pituisen määräajan kuluessa antaa lausuntonsa tai pyytää suullista kuulemistä.

III OSASTO

Yhteisön tutkimusmenettely*5 artikla*

1. Jos komissiolle kuulemisen jälkeen ilmenee, että tutkimuksen aloittamiseksi on riittävästi todisteita, komissio toimii seuraavasti:

a) komissio aloittaa tutkimuksen kuukauden kuluessa jäsenvaltion toimittaman tiedon saamisesta ja julkaisee lausunnon *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*; tässä lausunnossa esitetään yhteenveto saaduista tiedoista ja täsmennetään, että kaikki tarvittavat tiedot on toimitettava komissiolle; se vahvistaa määräajan, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat ilmoittaa näkemyksensä kirjallisesti, ja toimittaa tietoja, jos ne on otettava huomioon tutkimuksen aikana; samoin se vahvistaa määräjän, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat pyytää komissiota kuulemaan näitä suullisesti 4 kohdan mukaisesti,

b) komissio aloittaa tutkimuksen yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

2. Komissio hankkii kaikki tarpeellisina pitämänsä tiedot, ja jos se pitää sitä komiteaa kuultuaan aiheellisena, pyrkii tarkistamaan nämä tiedot tuojilta, kauppiailta, välittäjiltä, tuottajilta, kaupallisilta yhteenliittymiltä ja järjestöiltä.

Komissiota avustavat tässä tehtävässä sen jäsenvaltion viranomaiset, jonka alueella nämä tarkistukset tapahtuvat, jos tämä jäsenvaltio on pyytänyt sitä.

Osapuolet, joita asia koskee, ja jotka ovat ilmoittaneet näkemyksensä 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, sekä viejämään edustajat voivat tutkia kaikki komissiolle tutkimuksen yhteydessä toimitetut tiedot lukuun ottamatta yhteisön tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat välttämättömiä näiden etujen turvaamiseksi ja jos nämä tiedot eivät ole 7 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja ja jos komissio käyttää niitä tutkimuksessaan. Tätä varten osapuolten on osoitettava komissiolle kirjallinen pyyntö, jossa pyydettyvät tiedot mainitaan.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä ja sen määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tiedot, jotka sillä on käytettävissään tutkimuksen kohteena olevan tuotteen markkinoiden kehityksestä.

4. Komissio voi kuulla osapuolia, joita asia koskee. Sen on kuultava näitä myös, jos ne ovat kirjallisesti pyytäneet kuulemista *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisussa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa osoittaen, että tutkimuksen tulos voi tosiasiallisesti vaikuttaa näihin ja että on erityisiä syitä näiden suulliseen kuulemiseen.

5. Jollei komission pyytämiä tietoja toimiteta tässä asetuksessa asetussa määräajassa tai komission tämän asetuksen mukaisesti asettamassa määräajassa, taikka jos tutkimusta merkittävästi vaikeutetaan, päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Jos komissio toteaa, että osapuoli, jota asia koskee, tai kolmas maa on toimittanut sille vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää nämä tiedot huomioon ottamatta ja voi käyttää saatavilla olevia tietoja.

6. Jos komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun kuulemisen jälkeen ilmenee, ettei ole riittäviä todisteita tutkimuksen aloittamiseksi, komissio ilmoittaa päätöksestään jäsenvaltioille kuukauden kuluessa jäsenvaltioiden toimittaman tiedon saamisesta.

6 artikla

1. Saatettuaan tutkimuksen päätökseen komissio antaa komitealle kertomuksen tuloksistaan.

2. Kun komissio yhdeksän kuukauden kuluessa tutkimuksen aloittamisesta arvioi, että yhteisön valvonta- tai suojatoimenpiteet eivät enää ole tarpeen, tutkimus saatetaan päätökseen kuukauden kuluessa sen jälkeen, kun komiteaa on kuultu. Päätös tutkimuksen loppuun saattamisesta, johon on sisällyttävä selvitys tutkimuksen olennaisista päätelmistä ja yhteenveto niiden syistä, julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3. Jos komissio arvioi yhteisön valvonta- tai suojatoimenpiteen tarpeelliseksi, komissio tekee IV ja V osaston mukaisesti tätä varten vaadittavat päätökset yhdeksän kuukauden kuluessa tutkimuksen aloittamisesta. Poikkeuksellisissa olosuhteissa tätä määräaikaa voidaan pidentää enintään kahdella kuukaudella; komissio julkaisee tätä varten *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* lausunnon, jossa vahvistetaan pidennyksen kesto ja joka sisältää yhteenvedon sen syistä.

4. Tämän osaston säännökset eivät estä valvontatoimenpiteiden toteuttamista 9–14 artiklan mukaisesti milloin tahansa tai suojatoimenpiteiden toteuttamista 15, 16 ja 17 artiklan mukaisesti, jos vakavat olosuhteet, joissa kaikki viivytykset aiheuttaisivat vaikeasti korjattavissa olevan haitan, edellyttävät välitöntä toimintaa.

Komissio toteuttaa välittömästi vielä tarpeellisina pitämänsä tutkimustoimenpiteet. Näiden tuloksia käytetään toteutettujen toimenpiteiden uudelleentarkasteluun.

7 artikla

1. Tätä asetusta sovellettaessa saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.

2. a) Neuvosto, komissio ja jäsenvaltiot sekä näiden edustajat eivät saa ilmaista tätä asetusta sovellettaessa saamiaan luottamuksellisia tietoja tai luottamuksellisesti toimitettuja tietoja, ellei tiedot toimittanut osapuoli ole nimenomaisesti antanut siihen lupaa.
- b) Luottamuksellista käsittelyä koskevassa pyynnössä on mainittava syyt, joiden vuoksi tieto on luottamuksellista.

Jos kuitenkin ilmenee, ettei luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ole perusteltu ja ettei tietojen toimittaja halua saattaa niitä julkisiksi tai antaa lupaa niiden ilmaisemiseen yleisluontoisesti tai yhteenvedona, kyseiset tiedot voidaan jättää ottamatta huomioon.

3. Tietoa on joka tapauksessa pidettävä luottamuksellisena, jos sen ilmaisemisesta voi aiheutua merkittäviä haitallisia seurauksia sille, joka on toimittanut tämän tiedon tai on ollut sen lähde.

4. Edellä 1, 2 ja 3 kohta eivät estä yhteisön viranomaisia ottamasta huomioon yleisluontoisia tietoja eikä erityisesti syitä, joihin tämän asetuksen mukaisesti tehdyt päätökset perustuvat. Näiden viranomaisten on kuitenkin otettava huomioon niiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden, jotka eivät halua liikesalaisuuksiaan ilmaistavan, laillinen etu.

8 artikla

1. Tuonnin kehityksen ja sen edellytysten tutkiminen sekä sen yhteisön tuottajille aiheuttaman vakavan haitan tai haitan uhan tutkiminen kohdistuu erityisesti seuraaviin tekijöihin:

- a) tuonnin määrä, erityisesti jos se lisääntyy merkittävästi joko absoluuttisina lukuina tai suhteessa yhteisön tuotantoon tai kulutukseen,
- b) tuontihinnat, erityisesti jos hinta on määritetty merkittävästi alhaisemmaksi kuin samanlaisen yhteisön tuotteen hinta,

- c) vaikutus, joka sillä on samanlaisten tuotteiden tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajiin yhteisössä, sellaisena kuin se ilmenee tiettyjen taloudellisten tekijöiden kehityssuunnasta, joita tekijöitä ovat:
- tuotanto,
 - tuotantokyvyn käyttöaste,
 - varastot,
 - myynti,
 - markkinaosuus,
 - hinta (toisin sanoen hintojen lasku tai tavanomaisesti tapahtuvan hintojen nousun estyminen),
 - voitto,
 - sijoitetun pääoman tuotto,
 - kassavirrat,
 - työllisyys.

2. Tutkimusta suorittaessaan komissio ottaa huomioon liitteessä I tarkoitettujen maiden erityisen talousjärjestelmän.

3. Jos esitetään väite vakavan haitan uhasta, komissio tutkii myös, onko selvästi ennalta nähtävissä, että tietty tilanne voi muuttua tosiasialliseksi haitaksi. Tällöin komissio voi ottaa huomioon myös sellaiset tekijät kuin:

- a) yhteisöön kohdistuvan viennin kasvuvauhti,
- b) alkuperä- tai viejämään vientikapasiteetti kyseisenä ajankohtana tai lähitulevaisuudessa ja todennäköisyys tämän vientikapasiteetin synnyttämän viennin suuntautumisesta yhteisöön.

IV OSASTO

Valvontatoimenpiteet

9 artikla

1. Jos yhteisön etu sitä vaatii, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan:
 - a) päättää yhteisön jälkikäteisvalvonnan käyttöönotosta tietyn tuonnin osalta määrittelemiensä yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan;
 - b) valvoakseen tietyn tuonnin kehitystä päättää saattaa kyseisen tuonnin yhteisön ennakkovalvonnan alaiseksi 10 artiklan mukaisesti.
2. Valvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan. Jollei toisin säädetä, niiden voimassaoloaika päättyy toisen

sitä puolivuotiskautta, jonka aikana toimenpiteet on toteutettu, seuraavan puolivuotiskauden lopussa.

10 artikla

1. Yhteisön ennakkovalvonnessa olevien tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen edellyttää tuontiasiakirjan esittämistä. Jäsenvaltioiden nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on vahvistettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat saaneet yhteisön tuojan tekemän ilmoituksen riippumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin todisteta, mainittua ilmoitusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä.

2. Tuontiasiakirja ja tuojan ilmoitus laaditaan liitteessä IV olevan mallin mukaiselle lomakkeelle.

Mainitussa lomakkeessa määrättyjä tietoja täydentäviä lisätietoja voidaan vaatia. Ne täsmennetään valvontaan asettamista koskevassa päätöksessä.

3. Tuontiasiakirja on voimassa koko yhteisössä, sen antaneesta jäsenvaltiosta riippumatta.

4. Sen toteaminen, että suoritettujen liiketoimen yksikköhinta on vähemmän kuin 5 prosenttia tuontiasiakirjassa osoitettua määrää suurempi tai että tuonnissa esitettyjen tuotteiden arvo taikka määrä on kokonaisuudessaan vähemmän kuin 5 prosenttia mainitussa asiakirjassa ilmoitettua arvoa tai määrää suurempi, ei estä kyseisen tuotteen luovutusta vapaaseen liikkeeseen. Komissio voi kuultuaan komiteassa esitetyt lausunnot ja ottaen huomioon tuotteiden luonteen sekä kyseisten liiketoimien muut erityispiirteet, vahvistaa eri prosenttimäärän, joka ei saa kuitenkaan tavallisesti ylittää 10:tä prosenttia.

5. Tuontiasiakirjoja saa käyttää ainoastaan niin kauan kuin tuonnin vapautusmenettelyt ovat voimassa kyseisten liiketoimien osalta. Joka tapauksessa niitä ei saa käyttää sen määräajan päätyttyä, joka on vahvistettu samanaikaisesti ja samaa menettelyä noudattaen kuin valvontaan asettaminen ja jossa otetaan huomioon tuotteiden luonne ja liiketoimien muut erityispiirteet.

6. Jos 9 artiklan nojalla tehdyssä päätöksessä niin määrätään, yhteisön valvonnan alaisten tuotteiden alkuperä on todistettava alkuperätodistuksella. Tämä kohta ei rajoita muiden tällaisen todistuksen esittämistä koskevien säännösten soveltamista.

7. Jos yhteisön ennakkovalvonnan alaiseen tuotteeseen sovelletaan alueellista suojoitoimenpidettä jossain jäsenvaltiossa, tämän jäsenvaltion antama tuontilupa voi korvata tuontiasiakirjan.

11 artikla

Jos yhteisön etu sitä vaatii, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tapauksissa, joissa 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tilanne uhkaa syntyä:

- rajoittaa mahdollisesti vaadittavan tuontiasiakirjan käyttöaikaa,
- asettaa tämän asiakirjan antamiselle tiettyjä edellytyksiä ja asettaa poikkeustapauksissa sen edellytykseksi kumoamislausekkeen lisäämisen tai sitä edeltävän 3 artiklassa tarkoitetun tiedotus- ja kuulemismenettelyn, jonka määrääjat ja keston komissio määrää.

12 artikla

Kun kuulemista seuraavien kahdeksan työpäivän pituisen määräajan päätyttyä tuotteen tuontia ei aseteta yhteisön ennakkovalvontaan, komissio voi 17 artiklan mukaisesti vahvistaa rajoitetun valvonnan yhdelle tai useammalle yhteisön alueelle suuntautuvalla tuonnilla.

13 artikla

1. Alueellisen valvonnan alaisten tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen kyseisellä alueella edellyttää tuontiasiakirjan esittämistä. Kyseisen yhden tai useamman jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on vahvistettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansallinen toimivaltainen viranomainen on saanut yhteisön tuojan tekemän ilmoituksen, riippumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin todisteta, mainittua ilmoitusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä. Tuontiasiakirjoja saa käyttää ainoastaan niin kauan kuin tuonnin vapauttamismenettelyt ovat voimassa kyseisten liiketoimien osalta.

2. Tuontiasiakirja sekä tuojan ilmoitus on laadittava liitteessä IV olevan mallin mukaiselle lomakkeelle.

Mainitussa lomakkeessa määrättyjä tietoja täydentäviä lisätietoja voidaan vaatia. Ne täsmennetään valvontaan asettamista koskevassa päätöksessä.

14 artikla

1. Jos yhteisön valvontaa tai alueellista valvontaa sovelletaan, jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedoksi kunakin kuukauden kymmenen ensimmäisen päivän kuluessa:

- a) jos kyseessä on ennakkovalvonta, cif-hinnan perusteella lasketut määrät ja summat, joiden osalta tuontiasiakirjat on annettu tai leimattu edellisen jakson aikana,
- b) joka tapauksessa a alakohdassa tarkoitettua ajanjaksoa edeltäneen ajanjakson kuluessa suoritettu tuonti.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot on eriteltävä tuotteittain ja maittain.

Samanaikaisesti ja samaa menettelyä noudattaen kuin valvontaan asettaminen voidaan määrätä eri säännöksiä.

2. Kun tuotteiden luonne tai erityiset tilanteet sitä vaativat, komissio voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan muuttaa tietojen toimittamisen määräaikoja.

3. Komissio antaa asian tiedoksi jäsenvaltioille.

V OSASTO

Suojoitoimenpiteet

15 artikla

1. Jos tuotetta tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneina määrinä tai sellaisin edellytyksin, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa samanlaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajille yhteisössä, komissio voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan yhteisön etujen turvaamiseksi muuttaa kyseisen tuotteen tuontimenettelyä asettamalla sen vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytykseksi komission määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen ja rajoitusten mukaan myönnettävän tuontiluvan esittämisen.

2. Toteutetut toimenpiteet on toimitettava viipymättä tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille; niitä sovelletaan välittömästi.

3. a) Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulon jälkeen vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuotteisiin. Ne voidaan 17 artiklan mukaisesti rajoittaa koskemaan yhtä tai useampaa yhteisön aluetta.

b) Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä yhteisöön kuljetettavina olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräraikkaa ei voida muuttaa ja jos niiden tuotteiden, joiden vapaaseen liikkeeseen luovutus edellyttää 10 ja 13 artiklan mukaisesti tuontiasiakirjan esittämistä, mukana tosiasiallisesti toimitetaan tällainen asiakirja.

4. Jos jäsenvaltio on pyytänyt komission toimenpidettä, komissio tekee päätöksensä viimeistään viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

5. Kaikki komission tämän artiklan nojalla tekemät päätökset toimitetaan tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille. Jäsenvaltiot voivat saattaa ne neuvoston käsiteltäviksi kuukauden kuluessa niiden tiedoksi antamisesta.

6. Jos jäsenvaltio on saattanut komission tekemän päätöksen neuvoston käsiteltäväksi, neuvosto voi määränemistöllä päättää tämän päätöksen vahvistamisesta, muuttamisesta tai kumoamisesta.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on saatettu sen käsiteltäväksi, komission päätöstä pidetään kumottuna.

16 artikla

1. Neuvosto voi erityisesti 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa tilanteessa toteuttaa aiheelliset toimenpiteet. Se ratkaisee asian määränemistöllä komission ehdotuksesta.

2. Sovelletaan 15 artiklan 3 kohtaa.

17 artikla

Jos erityisesti 8 artiklassa tarkoitettujen arviointitekiäjien perusteella ilmenee, että toimenpiteiden toteuttamiseksi IV osaston ja 15 artiklan mukaisesti säädetty edellytykset täyttyvät yhdellä tai useammalla yhteisön alueella, komissio voi muita ratkaisuja tutkittuaan antaa poikkeuksellisesti luvan rajoitettujen valvonta- tai suojatoimenpiteiden soveltamiseen tähän yhteen tai useampaan alueeseen, jos komissio katsoo, että nämä tällä tasolla sovellettavat toimenpiteet ovat tarkoituksenmukaisempia kuin koko yhteisössä sovellettavat toimenpiteet.

Näiden toimenpiteiden on oltava väliaikaisia ja aiheutettava mahdollisimman vähän häiriötä sisämarkkinoiden toiminnalle.

Näistä toimenpiteistä määrätään asianmukaista 9 ja 15 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

18 artikla

1. Kun IV ja V osaston mukaisesti käyttöön otettua valvonta- tai suojatoimenpidettä sovelletaan, 4 artiklalla perustetussa komiteassa suoritetaan kuulemisia jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta. Näiden kuulemisten tarkoituksena on:

- a) tutkia tämän toimenpiteen vaikutuksia,
- b) tarkistaa, onko välttämätöntä jatkaa toimenpiteen toteuttamista.

2. Jos I kohdassa tarkoitettujen kuulemisten jälkeen komissio katsoo, että IV ja V osastossa tarkoitettujen toimenpiteiden kumoaminen tai muuttaminen on tarpeen:

- a) ja jos neuvosto ei ole tehnyt päätöstä komission toteuttamista toimenpiteistä, komissio muuttaa tai kumoo ne viipymättä ja ilmoittaa asiasta välittömästi neuvostolle;
- b) muissa tapauksissa komissio ehdottaa neuvostolle tämän toteuttamien toimenpiteiden kumoamista tai muuttamista. Neuvosto ratkaisee asian määränemistöllä.

Jos tämä päätös koskee alueellisia valvontatoimenpiteitä, sitä sovelletaan kuudennesta päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

VI OSASTO

Loppusäännökset

19 artikla

1. Tämä asetus ei estä yhteisön ja kolmansien maiden välisissä sopimuksissa määrättyistä erityissäännöistä johtuvien velvoitteiden suorittamista.

2. a) Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita määräämästä tai soveltamasta:

- i) kieltoja, määrällisiä rajoituksia tai valvontatoimenpiteitä, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen järjestyksen tai yleisen turvallisuuden kannalta, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän suojelemiseksi, kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi tai teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi,
- ii) erityisiä kauppaa koskevia muodollisuuksia,
- iii) perustamissopimuksen mukaisten kansainvälisten sopimusten soveltamisesta johtuvia muodollisuuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta maiden yhteisön säännösten soveltamista.

b) Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimenpiteistä tai muodollisuuksista, joita ne aikovat ottaa käyttöön tai muuttaa tämän kohdan mukaisesti. Eritään kiireellisissä tapauksissa kyseiset kansalliset toimenpiteet tai muodollisuudet on annettava komissiolle tiedoksi heti niiden hyväksymisen jälkeen.

20 artikla

1. Tämä asetus ei estä maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien säädösten tai niihin perustuvien yhteisön tai kansallisten hallinnollisten määräysten taikka perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annettujen ja maataloustuotteiden jalostuksessa saatuihin tavaroihin sovellettavien erityissäädösten soveltamista; sitä sovelletaan täydentävästi.

2. Jos tuotteet kuitenkin kuuluvat 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten soveltamisalaan, 9–14 ja 18 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joiden osalta yhteisön kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan menettelyyn sisältyy todistuksen tai muun tuontiasiakirjan esittäminen.

Edellä olevaa 15, 17 ja 18 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joiden osalta mainittuun menettelyyn sisältyy määrällisten rajoitusten soveltaminen tuonnissa.

21 artikla

Espanja ja Portugali voivat 31 päivään joulukuuta 1995 pitää voimassa liittymisasiakirjan 77, 81, 244, 249 ja 280 artiklassa tarkoitettuja maataloustuotteita koskevat määrälliset rajoitukset.

22 artikla

Vuoden 1994 osalta 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kiintiöiden tasoa alennetaan suhteessa soveltamisjaksoon liitteessä II esitetyllä tavalla.

Seuraaviin tuotteisiin ei sovelleta näitä kiintiöitä, ja ne voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 1994.

- tuotteet, jotka ovat kuljetettavina yhteisöön päivänä, jona tämä asetus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jos niiden määräpaikkaa ei voida muuttaa,
- tuotteet, joista toimivaltaiset kansalliset viranomaiset ovat antaneet tuontitodistuksen asetuksen (ETY) N:o 3420/83 IV osaston säännösten mukaisesti ja joiden mukana kyseinen todistus tosiasiallisesti toimitetaan.

Yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöönotosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 520/94⁽¹⁾ sovelletaan liitteessä II tarkoitettuihin kiintiöihin.

23 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83. Viittauksia kumottuihin asetuksiin on pidettävä viittauksina tähän asetukseen.

24 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 15 päivästä maaliskuuta 1994.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 1

*LIITE I***Kolmansien maiden luettelo**

Albania	Latvia	Ukraina
Armenia	Liettua	Uzbekistan
Azerbaidžan	Moldova	Valko-Venäjä
Georgia	Mongolia	Venäjä
Kazakstan	Pohjois-Korea	Vietnam
Kiinan kansantasavalta	Tadžikistan	Viro
Kirgisia	Turkmenistan	

LIITE II

Luettelo kiintiöistä tietyille Kiinan alkuperä tuotteille

Tuotteiden kuvaus	HS/CN-koodi	Kiintiöt (vuositaso)	Kiintiöt (15.3.–31.12.1994)
Käsineet	4203 29	95 865 000 ecua	75 893 125 ecua
Seuraaviin HS/CN-koodeihin kuuluvat jalkineet	ex 6402 19 ⁽¹⁾ ex 6402 99 ⁽¹⁾	35 000 000 paria	27 708 333 paria
	ex 6403 19 ⁽¹⁾	2 750 000 paria	2 177 083 paria
	6403 51 6403 59	2 500 000 paria	1 979 167 paria
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	9 926 000 paria	7 858 083 paria
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	16 850 000 paria	13 339 583 paria
	6404 19 10	29 052 000 paria	22 999 500 paria
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet	6911 10	39 000 tonnia	30 875 tonnia
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliiniset	6912 00	29 700 tonnia	23 513 tonnia
Lasiesineet, joita käytetään pöytä-, keittiö- tai toaletti-esineinä jne.	7013	11 000 tonnia	8 708 tonnia
Radiovastaanottimet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	8527 21	2 100 000 kappaletta	1 662 500 kappaletta
	8527 29	170 000 kappaletta	134 583 kappaletta
Seuraaviin HS/CN-koodeihin kuuluvat lelut	9503 41	200 798 000 ecua	158 965 083 ecua
	9503 49	83 851 000 ecua	66 382 042 ecua
	9503 90	508 016 000 ecua	402 179 333 ecua

(¹) Lukuun ottamatta erikoisteknologiaa sisältäviä jalkineita: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 12 ecua ja jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä suodattavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

LIITE III

Luettelo Kiinan kansantasavallan alkuperä tuotteista, jotka on asetettu yhteisön valvontaan

<i>Tuotteiden kuvaus</i>	<i>HS/CN-koodi</i>
Ravintovalmisteet, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	1901 90 90
Paahdettu sikurijuuri	2101 30 11
Muut paahdetut kahvinkorvikkeet	2101 30 19
Kromitrioksidi	2819 10 00
Ammoniumkloridi	2827 10 00
Muut moniarvoiset alkoholit	2905 49 90
Sitruunahappo	2918 14 00
Monotiolit	2934 90 60
Tetrasykliinit ja niiden johdannaiset	2941 30 00
Klooriamfenikoli	2941 40 00
Emäksiset värit ja niihin perustuvat valmisteet	3204 13 00
Kyypivärit ja niihin perustuvat valmisteet	3204 15 00
Reaktiivärit ja niihin perustuvat valmisteet	3204 16 00
Muut väriaineet, myös seokset	3204 19 00
Pyrotekniset tavarat	3604
Polyvinyylialkoholit	3905 20 00
Seuraaviin HS/CN-koodeihin kuuluvat jalkineet	ex 6402 19 (*)
	ex 6402 99 (*)
	ex 6403 19 (*)
	ex 6403 91 (*)
	ex 6403 99 (*)
	ex 6404 11 (*)
Keraamiset putket, kourut sekä putkien liitos- ja muut osat	6906 00 00
Lasittamattomat keraamiset katulaatat ja -kivet	6907 10 00
Keraamiset koriste-esineet	6913 10
Muu lasi, joka kuuluu HS/CN-koodiin	7004 90
Lasiset koripullot, pullot ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen	7010
Seostamaton sinkki, jossa on vähemmän kuin 99,99 painoprosenttia sinkkiä	7901 12
Polkupyörät	8712 00
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 30
	9503 60
Pelikortit	9504 40
Luudat ja harjat, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9603 21
	9603 29
	9603 30
	9603 40
	9603 90

(*) Erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 12 ecua ja jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tynnyjä, tärähdyksiä suodattavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

LIITE IV

Luettelo tiedoista, jotka on annettava valvonta-asiakirjan kohdissa

VALVONTA-ASIAKIRJA

1. Hakija (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. Rekisteröintinumero
3. Lähettäjä (nimi, osoite, maa)
4. Antava toimivaltainen viranomainen (nimi ja maa)
5. Ilmoittaja (nimi ja osoite)
6. Viimeinen voimassaolopäivä
7. Alkuperämaa
8. Lähettäjämaa
9. Suunniteltu tuontipaikka ja -päivä
10. Viittaus asetukseen (EY), jossa säädetään valvonnasta
11. Tavaroiden, merkkien ja numeroiden kuvaus, kollojen määrä ja laatu
12. Tavarakoodi (CN)
13. Bruttomassa (kg)
14. Nettomassa (kg)
15. Lisäyksiköt
16. CIF-arvo EY:n rajalla ecuina
17. Lisätietoja
18. Hakijan todistus:

Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja.

Paikka ja päiväys

(allekirjoitus) (leima)

19. Toimivaltaisen viranomaisen leima

Päiväys

(allekirjoitus) (leima)

Hakijalle tarkoitettu alkuperäiskappale

Toimivaltaiselle viranomaiselle tarkoitettu kappale

EUROOPAN YHTEISÖ

VALVONTA-ASIAKIRJA

Hakijalle tarkoitettu alkuperäiskappale	1	1. Hakija (nimi, täydellinen osoite, maa)	2. Rekisteröintinumero	
		3. Lähettäjä (nimi, osoite, maa)	4. Antava toimivaltainen viranomainen (nimi ja maa)	
		5. Ilmoittaja (nimi ja osoite)	6. Viimeinen voimassaolopäivä	
			7. Alkuperämaa	8. Lähettäjämaa
	1	9. Suunniteltu tuontipaikka ja -päivä	10. Viitte asetukseen (EY), jossa säädetään valvonnasta	
11. Tavaroiden, merkkien ja numeroiden kuvaus, kollojen määrä ja laatu		12. Tavarakoodi (CN)		
		13. Bruttomassa (kg)		
		14. Nettomassa (kg)		
		15. Lisäyksiköt		
		16. CIF-arvo EY:n rajalla ecuina		
17. Lisätietoja				
18. Hakijan todistus: Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja.				
19. Toimivaltaisen viranomaisen leima		Paikka ja päiväys		
Päiväys:				
Allekirjoitus		Leima		
		(allekirjoitus) (leima)		

Toimivaltaiselle viranomaiselle tarkoitettu kappale	2	1. Hakija (nimi, täydellinen osoite, maa)	2. Rekisteröintinumero	
	3. Lähettäjä (nimi, osoite, maa)	4. Antava toimivaltainen viranomainen (nimi ja maa)		
	5. Ilmoittaja (nimi ja osoite)	6. Viimeinen voimassaolopäivä		8. Lähettäjämaa
		7. Alkuperämaa		
2	9. Suunniteltu tuontipaikka ja -päivä	10. Viitte asetukseen (EY), jossa säädetään valvonnasta		
11. Tavaroiden, merkkien ja numeroiden kuvaus, koolien määrä ja laatu		12. Tavarkoodi (CN)		
				13. Bruttomassa (kg)
				14. Nettomassa (kg)
				15. Lisäyksiköt
				16. CIF-arvo EY:n rajalla ecuina
17. Lisätietoja				
18. Hakijan todistus: Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja.				
19. Toimivaltaisen viranomaisen leima		Paikka ja päiväys		
Päiväys:				
Allekirjoitus		Leima		
		(allekirjoitus)		(leima)